

籌辦夷務始末

籌辦夷務始末卷之十五

同治二年癸亥三月辛亥三口通商大臣兵部左侍郎崇厚奏查督隊出力之統教官克運經等奏蒙

飭下總理衙門王大臣傳

旨嘉獎在案其前次首先衝入賊隊之英國領事官吉必敦身受
牙傷尤為奮勇並隨同該領事前來之法國通事官徐伯
理隨隊勦賊亦頗得力自應分別量予獎勵以昭激勸可
否懇

恩賞給吉必敦勇號並傳

旨嘉獎徐伯理之處統乞

飭下總理衙門王大臣嚴議奏請

殊施俾兩國均知感戴以副

聖主懷柔遠人之至意其餘分教各弁由於仿照上海調用外國

弁兵章程酌給薪金銀兩用示

優養而昭體恤

御批總理各國事務衙門嚴議具奏

諭議政王軍機大臣等榮厚交卸總督署任三口通商時有慮辦

事宜著卽折赴天津三口通商大臣本任以便董恂交卸回京

毋庸來京請訓請獎勵之旨必勲等已交總理各國事務衙門

議奏矣

福州將軍兼管閩海關稅務文清奏○福州口徵收洋稅業
經查照通商條約○設立稅務司幫同海關嚴防偷漏○其辦
公處所○原由該司稅租賃民房居住○嗣據稅務司赴轅求
請給價建造關房○以資辦公○令其前向通商各委員商議
續據辦理通商事務前署福州府知府陳謙恩暨管口委
員正黃旗協領景成鑲白旗協領長慶等會詳○該司稅請
在臨江近處起蓋洋稅關公所○實需工料價銀一萬八千
兩○惟此項工程○若由地方官經理○該稅務司必以不如所
意○徒費周章○應請照估給發工價○由該稅務司自行建造
各等情○才伏查該司稅所請建造關房○係為辦公必需之

所。其應用工價銀兩。既經委員等再三確估詳覆。應如所請。在船鈔項下。照依估定價值撥銀。交稅務司美理登承領建造。謹會同辦理通商事務大臣薛燦合詞附片奏報。御批該衙門知道。

壬子。總理各國事務恭親王等奏。竊。臣等於本年正月二十四日。接據法國照會。內稱該國現今哥士耆回國。另派柏爾德密為正使。伯洛內為參贊。杜升為通商大使等因。當經。臣等給以照覆。茲於二月三十日。柏爾德密等來京。訂期會晤。經。臣等定於本月初三日。在。臣衙門接見。是日哥士耆偕同柏爾德密等來。臣衙門。臣等優以禮貌。款以

酒食該公使柏爾德密並不通曉漢語。皆係哥士耆與該國繙譯官豐大業從中為之傳說。察其情詞之間尚屬恭順。亦未提及公事。旋即辭去。臣等仍擬於數日內前往該館答拜以示羈縻。

御批知道了。

恭親王等又奏。二月二十二日。准前通商大臣薛煥江蘇巡撫李鴻章。將上年在滬與布國互換和約原本備文交天津原派委員直隸肅甯縣知縣黃惠廉齎送到。臣衙門除將換到和約照案移咨禮部妥為收存外。理合附片陳明。

御批知道

甲寅。江西巡撫沈葆楨奏。本月十五日。接據九江府景惠
稟稱。初十日准湖北黃州府委員。將法國傳教士羅安雷
護送到潯。該府已委經歷崔矩接護前進。該教士尚無起
程日期等因。詎省中一聞此信。卽物議紛騰。且以該教士
如果執意來省。地方官固未便十分阻留。致疑別有意見。
惟兩國旣敦和好。彼此宜關一體。若不推誠相告。殊失地
主之道。省城人心叵測。該教士冒險而來。萬一復滋事端。
地方官固咎有應得。而傳教士已受實禍。何補毫釐。旣為
勸人為善起見。隨處可行。何必急急於省城一隅。轉多窒

礙。臣謹將議覆法國照會條款。劉飭九江道就近向該教士妥商。應給賠款五千兩。卽由該道提銀交付。作為抵解藩庫之款。其吳城地基。亦由該道劉飭吳城同知遵照辦理去後。次日旋據南昌縣呈驗通衢揭帖。有四維不日來省。凡我同人商集所訂處所。照前議行事。違者重究。神人共鑒等語。日來該教士尚無起程消息。想亦自知慎重。顧全和局。除俟九江道將妥商情形覆到。再行鑒陳。以慰宸廑外。合將現在辦理緣由。附片馳報。

諭議政王軍機大臣等。沈葆楨奏。法國傳教士羅安當到滬。現飭九江道將應給該教士賠款五千兩。就近提銀交付。其吳城地

基亦由該道轉飭該同知遵照辦理。惟據南昌縣呈驗通衢揭帖。有四維不日來省。商集照前議行事等語。羅安當上年到京。經總理各國事務衙門再三開導。令其暫緩回江。該教士堅執不從。祇得准其前去。復諭令官文於該教士到漢口時。設法挽留。該教士並未謁見官文。現已由湖北護送到潯。是其急欲晉省。已可概見。沈葆楨令九江道付給賠款。吳城同知照給地基。若該教士聞知省城物議紛騰。自知慎重。不即赴省。該撫自可相機辦理。如果執意前來。沈葆楨務當遵照和約。熟籌妥辦。倘該教士晉省之意。無非欲謁見大吏。以為體面。遇有與地方士民交涉事件。隨時可以稟明判斷。該教士如果安分傳教。該省

士民亦何必無故尋釁致滋事端。如該教士藉傳教為名。陰行不法。或干預地方公事。該撫卽據實咨明總理各國事務衙門。會同該國公使懲辦。總之與外國交涉事件。一切須持平辦理。該撫斷不可稍存成見。致有偏抑。現在軍務方殷。沈葆楨務當仰體朝廷不得已之苦衷。曉諭紳民。權宜時勢。如該紳民不遵約束。恃眾滋事。是止知逞忿沽名。不知顧全大局。必致又生枝節。沈葆楨身膺疆寄。不為一己利祿計。獨不為國家時勢計耶。該撫其妥為綏輯。務使中外相安。

戶部等衙門奏。軍機處交出察哈爾都統慶昫等奏俄商販買華商茶斤。應准交易。仍由華商比照粟釐計箱抽收。

一摺。同治元年十月初九日奉

旨。該衙門議奏。欽此。臣等伏查張家口市圖。商民販買武彝茶葉。請票出口。運赴恰克圖。與俄羅斯商人交易。歷有舊章。其經由各關口。均係照則輸稅。不科引課。嗣於咸豐十年八月內。據察哈爾都統慶昫會同直隸按察使吳廷棟等奏。張家口釐捐酌定章程內。聲明富商大賈。往來恰克圖等處販貨。向由張理廳開造請領茶票。姓名字號。前赴埋藩院領取印票來口。如商貨起運之時。先期報明。於票尾加用印信查驗放行。按票抽釐。計每茶一票三百箱。共合銀六十兩。按百分抽一。每票應抽釐銀六十兩。以後專憑茶

票抽釐。逐年接辦。扣足一年。彙明所收銀數。奏咨辦理等因奉

旨。允准行文遵照。各在案。茲據察哈爾都統奏請。俄商在口與華商販買茶斤。總理各國事務衙門查俄國陸路通商章程第十二條。內載俄商在張家口一處販買土貨。應交出口稅銀。按照各國稅則。交一子稅。在張家口交納。該口發給執照以後。不再重徵。沿途不得銷賣。如違。罰辦等語。今察哈爾都統慶昫所稱。俄商在口販買華商茶斤。交納子稅。請領執照。由張家口監督發給之處。與戶部衙門奏准俄國陸路通商章程相符。自應准如所奏辦理。其該處祥發水

字號商民賣給俄商武彝茶二千箱。載運出關。每箱交銀
二錢。既據奏稱華商情願如數呈交。戶部查與奏定票釐
章程中百分抽一之數符合。應如所議辦理。至聲稱自此
次賣給俄商茶箱為始。嗣後不論茶斤。盡細。即照抽釐章
程。令該鋪先行報知市園值年保正等。開具報帖。加用戳
記。聲明某字號賣給俄商某人。何項茶斤若干箱。應抽銀
若干兩。赴司呈明。並令某鋪所賣。印明某鋪戳記。以便出
關時與該商買來貼有三口通商衙門封條。分別按箱查
驗放行。所奏尚為周密。亦應如所擬辦理。再各鋪賣給俄
商茶箱。於每年造冊請領理藩院茶票時。另添造一冊備

覈理藩院查前於咸豐十年由臣院奏請由恰克圖司員領催等名下應交銀二萬兩作為蒙古王公廉贖等因於是年二月十七日具奏奉

旨依議欽此。欽遵辦理在案。現准戶部會奏察哈爾都統處均等奉俄商販買華商茶斤將各鋪賣給俄商茶箱於每年造冊請領理藩院茶票時另添一冊備覈等因咨行會辦時當經臣院將華商所領茶票是否入口全行賣給俄商抑係零賣該華商仍赴恰克圖照舊售賣並華商賣茶時是否僅賣茶箱抑或連票同賣該都統原文內均未聲明臣等因有關臣院二萬兩蒙古王公廉贖款項或恐缺額當

經臣院咨行察哈爾都統庫倫辦事大臣迅將各情查明
咨覆備辦。一面先行咨覆戶部。總理各國事務衙門。俟該
都統大臣等咨覆到日。再行會辦等因。各在案。茲據察哈
爾都統覆稱。俄商不准在口開行設棧。章程內載有明文。
不過南北往來。俄商偶與華商交易。自上年九月起。至現
在止。俄商在口僅止買茶四次。數止六千七百五十五箱。
而市面商民領院票後。運赴恰克圖售賣者。已至二百五
十四票。現在源源出運。未嘗稍停等語。復據庫倫辦事大
臣覆稱。俄商在口買茶回國。並不在恰克圖納稅。惟華商
貪利。明知俄商到恰不納稅銀。該商民在恰難免不按部

票。不納規費。嗣後將在張家口賣給俄商茶箱之華商名
字鋪號。並將所賣盡細茶葉數目。明白咨覆覈對。卽由在
恰之鋪照依新定章程。收納規費送院。作為蒙古王公廉
饋之用。再俄商在口買茶回國。應繳張家口稅務監督所
發執照。應按照俄夷在天津買貨。由三口通商事務大臣
所發執照。飭令該夷於到恰時。在該章京衙門回繳。由該
章京索總呈報辦事大臣。仍照原衙門繳銷成案辦理。各
等語。咨覆前來。臣等詳覈察哈爾都統所咨。俄商在口僅
止買茶四次。為數六千七百有奇。且華商於上年所領。臣
院茶票至恰克圖售賣者二百五十四票。嗣後源源而通。

到恰後自係照舊納規。每年應交。臣院王公廉值銀兩。不致落空。惟此次更易華商與俄商交易。創始之初。若不嚴定章程。誠恐華商日久貪利心重。仍不免復行作為俄商之茶。影射希圖免交規費之弊。自應如該都統所咨。嗣後張家口各鋪賣給俄商茶箱。於每年領票時另造一冊送。臣院備覈。至庫倫辦事大臣所議。嗣後俄商在口所買茶箱。將張家口所賣商名鋪號。並將所賣箱細茶箱數目。由察哈爾都統咨行該大臣轉飭恰克圖章京。由在恰之鋪民。照依新定章程。亦按茶三百箱。收取規費銀五十兩。並華商運赴恰克圖茶箱。應按票取納規費銀兩。一併遵

旨全行提解。送交臣院。以備散放蒙古王公康儲。又俄商到恰在該章京衙門回繳執照各情。所議均屬周備。亦應如該大臣所擬辦理。如蒙

俞允恭候

命下之日。由臣院轉咨察哈爾都統。庫倫辦事大臣遵照。作為定章。永遠遵行。並由臣部行令察哈爾都統。轉飭將張家口茶鋪賣給俄商茶箱數目。共應抽釐銀數。一併造具管收細冊。咨送理藩院。戶部。查覈辦理。此外俄商在口販賣茶斤。應交子稅。請領執照。據稱向係張家口監督辦理。應令該監督照章按數徵收。報部查覈。至崇文門奏准在張家

口設立徵收茶稅分局。亦應由張家口監督會同該委員等酌覈辦理。謹會同總理各國事務衙門。理藩院覆奏。

御批。依議。

福州將軍兼管閩海關稅務文清奏。查英法美三國奉准在於臺灣海口開市通商。所有設關徵稅一切事宜。先經前督臣慶端派委福建候補道區天民前往查辦。旋據委員區天民會同臺灣鎮道府。勘定臺灣府屬淡水廳轄之八里坌。卽滬尾地方。堪以設關徵稅。適值彰化會匪滋事。未能剋期會議。茲據區天民呈報。英國領事官卞和。現已移住滬尾。且有洋船停泊口岸。應卽趕緊開關徵稅。暫借

滬尾守備舊署作為稅關。於本年六月二十二日先行啟
徵。應議章程。容另行會議呈報等情前來。李伏查臺灣滬
尾口通商事宜。既經前督臣慶端派委區天民查辦。所有
徵收稅銀。自應仍令該道一手經理。以資熟悉。謹附片奏
報。

御批該衙門知道。

丙辰。江蘇巡撫李鴻章奏。英國兵官戈登甫經接帶常勝
軍。經臣以常昭圍急。福山兵單。諭令往助。該兵官卽是夜
帶隊馳往。與諸將士和衷籌商。併力攻克。英提督士迪佛
立。前為臣言戈登奮勇明白。為駐滬英兵頭之冠。臣初未

敢信。自會帶常勝軍。往來巨營。稟商調度。情詞恭順。至思
四出攻勦。迅掃巢穴。又以常勝軍習氣太壞。欲漸漸約束
裁制。其志趣實為可嘉。去冬士迪佛立與臣定議。該國管
帶官與中國鎮道平行。戈登既為中國帶兵。似應循照成
案。請

旨暫假以中國總兵職任。以便臣等節制調遣。俟其事竣回國。再
請撤銷。

諭議政王軍機大臣等。李鴻章奏。官軍攻克福山。常昭解圍。戈登
接帶常勝軍。奮勇明白。此次復力克福山。著即授以中國總兵
職任。仍著李鴻章傳旨嘉獎。常勝軍積習太壞。並責令戈登嚴

加約束○以期消息未萌○

庚申○三口通商大臣兵部左侍郎崇厚奏○據大丹國公使
拉斯勒福呈遞照會到津○內稱兩國商民○交易數年以來○
並無欠和之處○今該國君主○深願更敦睦誼○特令該使代
國行權○特來會議通商章程○以期長保和好○等語○才查大
丹國向在通商各口貿易往來○均係按照各國條約章程
辦理○並未議立通商章程○茲據該使拉斯勒福奉該國君
主之命北來○呈請議立條約○才未敢擅便○可否
允准之處○伏候

訓示遵行○

御批○總理各國事務衙門彙議具奏○俟議奏後○再行諭知該大臣
遵照辦理○

丹國公使照會

大丹國欽差入華便宜行事大臣拉斯勒福為照會事○照
得彼此兩國商民○交易數年以來○並無欠和之處○今我大
君主深願更敦睦誼○特簡本大臣代國行權○來與

大清國臣僚會議○酌定和約通商章程○以期更能長保其和○嗣
後永不乖違○本大臣現已抵

貴境○合請貴大臣即將來意轉為謹奏○仰請

大皇帝欽派

貴國大臣會同酌商。慎重定約。方得復命銷差。為此照會。

浙江巡撫左宗棠奏。伏查達耳第福。自上年八月到甯管帶花頭綠頭兩隊勇丁。教練洋槍。防守餘姚。勦退各鄉逆股。上虞之捷。亦與有力。此次經該國提督伏恭。派委接帶勒伯勒東舊部。抵甯未及一月。忠義奮發。恭謹有加。茲以急攻紹城。身先士卒。臨陣捐軀。實堪憫惻。合無仰懇天恩。將法國參將權授中國副將達耳第福。照副將例從優議卹。其一切身後事宜。已飭甯紹台道史致謨。照華爾勒伯勒東例。妥為辦理。

御批。已有旨。將達耳第福。照總兵陣亡例從優議卹矣。

乙丑總理各國事務恭親王等奏查各國語言文字均當
諳熟有人今英國雖得人教習而法俄缺如究有未備因
於接見該二國公使時留心延訪茲據法國哥士耆俄國
巴留捷克陸續函薦司照靈柏林二人前來查司照靈本
係法國傳教士當即力御哥士耆稱司照靈雖屬教士現
在並不傳教且其人尚誠樸可充斯席臣等令其來署面
見尚無傳教士習氣因與切實言定若到同文館斷不准
其傳教一涉此弊立即辭回該使應允而去至俄國柏林
向充該館繙譯官嗣因接手有人在館閒住此人上年因
公來臣衙門多次臣等均曾接見人尚不十分狡詐以之

教習學生似尚無大流弊。因與巴留捷克訂定。至各國教習。每歲應給薪水。上年英國包爾騰到館時。因威妥瑪言包爾騰初入中華。充當教習。係屬試辦。止須給以三百金。來年再為給予一千數百金。是以上年止給包爾騰薪水三百兩。今法國公使並無試辦少給薪水之說。且等未便與之斤斤較量。且外國教習。非厚給薪水。亦無人願來充當。因與言定。每教習薪水。一年給予庫平銀一千兩。並包爾騰亦一律加給。以示大方。其漢教習一項。上年試辦英文館時。尚未奏定章程。係由臣等採訪得八旗候補漢教習徐樹琳人品較優。咨傳充補。迨七月間始奏定章程。漢

教習均由八旗咨傳。考試錄用。此次添開法俄文館。自應遵照奏案辦理。惟思此項文館。現在試辦之初。漢教習日與外國人相處。且有暗為查察之責。必須人品端正。方為可用。考試僅憑文藝底蘊。或未深知。且徐樹琳自上年採訪傳克以來。課讀一年。館務諸稱安靜。因商定此次仍暫照上年咨傳徐樹琳辦法。採訪傳克。俟將來館務章程大定。再行遵照奏案考試辦理。臣等現訪得鎮藍旗漢教習張旭升。直隸人。候補八旗漢教習楊亦銘。河南人。品學均尚端粹。堪膺斯選。業經行文國子監禮部。咨取前來。於本月初六日。將張旭升分入法文館。楊亦銘分入俄文館。各

派挑定八旗學生十名。令其教習。其法俄兩國教習亦於是日到館。共同教導。並經臣等諭知該館提調成林夏家鎬等。隨時督同該教習等稽查防範。如涉有傳教等弊形跡。卽行據實稟明。以便辦理。至各國教習薪水。言明分春秋二季支給。漢教習每月薪水銀八兩。按月支給。均於解到船鈔項下。按時照數給領。

御批依議。

恭親王等又奏。臣等查外國領事等官出力助勦。屢獲勝仗。身受矛傷。自應量給獎勵。以昭激勸。惟以外國之人。給予中國勇號。不獨於體制不合。且恐該領事因勇號僅屬

虛名。雖經中國破格給予。其意仍多未協。不如查照上年英國提督暨繙譯官在江蘇勦出力成案。由總理衙門照會英國公使轉奏該國君主。酌給獎敘。較為妥洽。當經函商崇厚去後。茲據崇厚覆稱。該領事情願祇領功牌。並不敢別有希冀等語。自係可以允准。惟查外國向有寶星名目。與中國功牌相似。不過製造精工。現經崇厚商請擬造一兩四錢重金寶星一面。予吉必勳。再造一兩二錢重及一兩重金寶星二面。分給克通徐伯理。再造一兩重銀牌十二面。分給分教瑞克斯等各員。寶星式樣背面作雙龍形。銀牌式樣背面作虯虎文。正面皆鑄。

御賜字樣給該領事等分別祇領以示優異各等語。臣等查崇厚所請尚屬可行如蒙

俞允當由臣等知照崇厚照式鑄造分給祇領俾得仰沐

恩施至克迺等應給薪工銀兩現據崇厚函稱查照上海章程分別等差按兩箇月酌給共計統教分教人等分給洋銀一千一百八十圓應請

飭下崇厚照章給發務須覈實支放毋得虛糜

御批依議

恭親王等又奏。臣等查自咸豐十年英法換約後當時即慮及各小國從而效尤且未設總理各國事務衙門以前

外國均在各口。請。迨既設衙門。則望有攸歸。其紛紛赴京。請。早在意中。是以未及兩年。果登有布路斯。比利時。大西洋。三國來請議約之事。其中布路斯。大西洋。均係恃法國為援引。惟比利時。因無援引。始肯在上海辦理。今丹國遣使額求。自亦因此而生覬覦。且聞其恃有英國為援。但該公使。拉斯勒福。於二月內到津。其時。臣董恂。署理三口通商大臣。該使並未知照。徑自起程進京。經。臣董恂。飛函通知。臣等。當即照會各國。告以丹使無故來京。已飭城門攔阻。旋接英國照覆。以伊國來人。乃係伊館賓客。請毋阻其入城。臣等亦明知丹使此來。無非希冀換約。因英國

既有係伊賓客之說。故丹使進城後。臣等遂故置不問。相持數日。見臣等毫無動靜。威妥瑪始來。且衙門代請。臣等當告以丹使初到中華。並不循中國舊章。擅自越過天津。來京議約。顯係輕視中國。斷難允准。威妥瑪因言丹與英為姻婭之邦。並引曾允法國為布路斯。大西洋代請換約之案。再三商懇。臣等查向來無約之國。在各口通商。均係有約各國代管報稅。遇有交涉事件。而代管之領事官並不能照章懲辦。且從中播弄。如一經立約。不獨彼可以免受其制。卽我亦可以借收其權。況丹使此來。既有威妥瑪主謀。若堅執不允。亦必多方曉讀。但未便許之太易。顯遂

其來京議約之私。因告以丹使如欲中國允辦。必須循照中國章程。仍舊折回天津。自行向三口通商大臣衙門呈遞照會。敘明來歷。懇請奏明。

特派大臣赴津。會同三口通商大臣辦理。方可與辦。否則決不能行等語。威妥瑪無可復辯。應諾而去。並經呈遞照會。以嗣後外國使臣到津。應令天津領事官告知中國常例等語。隱隱為丹國認錯。威妥瑪復慮三口通商大臣不允。又親為致信代求。茲據奏稱。拉斯勒福在津呈遞照會。懇請立約等語。自是遵照。且等前言辦理。其氣已挫。似未便再為拒絕。惟從前布路斯雖有法國袒庇。仍係在津辦理。並未

頭然來京。大西洋雖然來京請議。亦係由哥士耆言明。作為法國朋友。不提明大西洋使臣。一切均由哥士耆往來商議。議定後仍回天津畫押。將來即在天津互換。是來京仍與未來無異。且等於來京一節。必欲力爭其名者。良以外國人性情。大半得步進步。今日一開此端。他日即沿為例。以後雖欲駁詰而不能。今丹國來求議約。英國既認為伊館賓客。情形與大西洋相仿。自應仿照大西洋成案辦理。無論拉斯勒福在京與否。惟一切責成威妥瑪往來商議。不必令該使當面。仍一面請

旨。於臣等中特派一員。作為全權大臣。會同三口通商大臣榮厚

商辦。以備將來赴津與之畫押。除臣奕訢礙難分身外。謹將臣寶璽等銜名開單呈

覽。恭候

簡派。至將來應議一切章程。亦即專照大西洋條約商辦。總期有減無增。力杜其要求妄念。

鈐派恆祺會同崇厚辦理。

給英國照會

為照會事。本衙門現聞丹國派有欽差。於十七日晚到津。郡之紫竹林。未經上岸。並聞欲由水路至通。徑赴京城商辦換約。赴外國各館居住等情。聞之不勝詫異。查各國派

人來中國換約均係磊落光明。先到上海通商大臣衙門商辦。如實係大國。由該大臣奏請

諭旨遵行。從無意存輕視。任便來京之理。今丹國來使。既係致差。應知中華禮數。乃路過上海。既不報明上海通商大臣。迨至天津。又不與天津通商大臣見面。並無執照。貿易來京。顯係輕視中國。似此不知禮義。中國斷難與之立約。現在本將已飭飭各門。凡遇各國之人。不領執照。概不准放行。入城。日昨白齊文來京。雖經該門官兵查詢。報明本衙門。然因其未肯破除情面。認真攔阻。已將該官兵懲處。此次丹國來京。如經官兵查詢。不服攔阻。則本處必不為其稍

留顏面。遠從寬貸。除照會各國大臣外。相應照會貴大臣查照可也。

英國照覆

為照覆事。昨接貴親王來文內。將丹國大臣質然來京。顯係輕視中國。經飭各門官兵查詢攔阻等情。

貴國與各國偶有不合之處。本大臣無不從中調處。容為代言。查丹國派臣將伊國通商章程。妥為議定一節。係住京各大臣。早奉英、美、俄三國來文。屬令以禮相待。丹國大臣至津。因無隨帶繙譯官。本國領事官言。又因受傷未愈。亦未能相助。丹國大臣似無法可處。幸有俄國客人在彼適

欲進京。乘此一同前來。想與本大臣暨俄美二國大臣相
晤。方能曉暢一切事務。已派人役馬匹前往迎接。函請到
館。任便居住。此次丹國進京。似有先與各國大臣豫為商
議之見。公務未見報明。可知其進京。僅是平人交接之儀。
本大臣既經函請來館。希貴親王飭知各門官兵。勿得將
本館賓客情強阻止。以昭友睦之誼。為此照覆。

英國照會

為照會事。昨據參贊大臣咸回館。將丹國欽差大臣接會
議立約事宜詳述。足見貴親王既已哀懷舊誼。尤復禮讓
新邦。本大臣心中感激。自應專文申謝外。因貴親王示凡

外國使臣臨津。應將其來意。先由三口通商大臣轉為入奏。本大臣慮外國多未悉。

貴國禮節。或致偶生不睦。深願協同。免生猜忌。今擬劉行本國住津領事官。嗣後外國使臣進口。儻與該領事官問禁。該領事官須以

貴國定制常例。總宜先由三口通商大臣轉通為要。庶期兩無歧誤。而臻妥善。為此照會。

丙寅。直隸總督劉長佑奏。直隸拱衛

京師。現值軍務未平。關係較重。仰懇

聖恩。俯念直隸軍需緊要。

飭下廣東。江西每月各撥銀一萬兩。湖南。湖北每月各撥銀七千兩。福建。山西每月各撥銀六千兩。以濟要需。臣擬函商通商大臣崇厚。轉商英法二國領事官。於天津通商貿易資本內。就近匯兌廣東銀四萬兩。福建銀二萬兩。臣當咨照該二省。由藩庫文到撥給。其湖南等省協餉。仍由驛路解直。俾無缺乏。

諭議政王軍機大臣等。劉長佑奏請飭崇厚於天津轉商英法領事官就近匯兌廣東銀四萬兩。福建銀二萬兩等語。直省需餉孔殷。而閩粵道路遙遠。解到無期。若於天津英法通商貿易資本內匯兌。自屬可濟要需。惟天津向無與英法匯兌之事。事當

創始恐流弊滋多。崇厚在津與英法領事尚屬浹洽。著卽作為已意。與之籌商。匯兌或專與稅務司商辦。俾公私均無窒礙。而費用不至繁多。匯兌後卽由該侍郎咨照廣東福建督撫。如數撥還。毋稍遲誤。以致失信。

丙子。三口通商大臣兵部左侍郎崇厚奏。竊蒙承准議政王軍機大臣字寄。奉

上諭。劉長佑奏。請飭粵閩各撥月餉等因。欽此。查英法兩國向屬每結二成扣項。往往運送廣東。並未存留天津。難以匯兌。當與稅務司並在津洋商。作為蒙已意轉商。均據如由粵閩將銀交與該商等輪船帶津。計需每百兩運價銀二兩。

五錢。又保險銀二兩五錢外。扣上下起運利船脚費銀一兩。以萬兩計之。需費銀六百兩。計期尚需五六旬不定。各洋商以資本無多。誠恐展轉愆期。有誤貿易。諸多窒礙。所議匯費未免折耗繁多。當此款項支絀之際。自應力求撙節。惟直省需項孔殷。更未便稍事遲延。查粵所管天津鈔關。奏明撥存應解部庫銀五萬七千六百八十八兩。移緩就急。請於洋藥釐捐銀內。湊齊撥解六萬之數。其廣東福建兩省。應解直隸軍餉銀六萬兩。應請飭部咨行各該省督撫。迅速徑解戶部。以抵庫款。御批。依議。該衙門知道。

四月戊寅。塔爾巴哈台參贊大臣明緒領隊大臣博勒果
素奏。承准議政王軍機大臣字寄。同治元年十二月十二
日奉

上諭。明誼奏。查詢俄人善蓋房間。並豫籌防範一摺。所有分界事
宜。卽着廣鳳幫同辦理等因。欽此。伏查俄國使臣前在塔爾巴
哈台與粵等會議。不下十數次。嗣因不遂所欲。隱忍回國。
儻今年再來會議。難保不帶兵豫占地方。以爲強詞奪理
地步。是以粵前已面屬兩領隊大臣。各將前派各營兵丁
勤加操練。暨飭諭各卡倫官弁。加意嚴防。並常出卡外。查
看有無俄人潛來。壘立鄂博情事。隨時呈報。不准稍形鬆

解復豫晚諭各哈薩克汗王公台吉等。嗣後儻有俄人前
來肆恣逞橫。務各齊心禦侮。不可驚疑逃避。飛咨明誼等
遵照。會同鄂豫為晚諭該處總管。及鄰近毗連之蒙古王
公各愛曼。自守藩籬。俟春融後。即飭令委員阿克敦布等
馳赴該處。迅將鄂木噶克之北。吹河一帶。俄人舊蓋木房
勘明。此項房屋。究係起自何年。均著逐細查明。建立原委。
暨卡外地方。何處無礙。蒙古生計。何處可以議分。亦著履
勘明白。豫行繪圖貼說。呈請。才覈准。以便臨期會同明諒。

奏明候

旨辦理。並俟俄使何時再來。會議時。欽遵。

諭旨。令其將舊蓋木房一律撤去。查前呈送總理各國事務衙門
另繪道中擬分與圖。因烏里雅蘇台。自沙賓達巴哈末處。
至科布多。向無舊定界址。且該委員因明諒撤調。隨轄差
遣。亦未週查履勘。究於該處蒙古遊牧有無關礙。無從懸
揣擬分。查伊犁雖有舊定邊卡界址。與明諒因不深知
卡外地方情形。當詢委員哈布齊賢。不敢擅主議分之事。
是以才等前呈總理各國事務衙門。另繪圖內。僅將塔爾
巴哈台一處邊卡道中擬點紫色界限。至科布多伊犁兩
處邊界。究係應由何處議分。復經才會同明諒具奏。請
旨飭下伊犁將軍常清。督同前經添派該員等。復查各邊境議分

之處。離卡倫若干里數。有無關礙。哈薩克。布魯特生計。並
咨科布多參贊大臣。卽添派阿勒坦。淳爾烏梁海。總管二
員。並令添派委員等。同往各邊境。逐一復查。詳細繪圖貼
說。何處有礙。蒙古生計。何處可以謀分。必須據實聲明。以
便彙辦。現在科布多。伊犁兩處。尚未派員再往查勘。該使
臣。儻來會議時。不能久候。恐其中另生枝節。查伊犁卡外
游牧之俄人。既經全行撤回。且現已春融。若再不趁早揀
派委員。令往詳細週查。並仍按季派員巡查邊界。誠恐俄
人藉無官兵往查。定必據為已有。以為將來會議狡賴地
步。請

旨仍飭下伊犁將軍迅派委員。同原派之委員等。週查本境邊卡。適中議分之處。豫行繪圖。不可稍有含混。必須據實聲明。咨送前來。以備會議。

諭議政王軍機大臣等。明緒奏。遵旨豫籌勘界辦法一摺。俄國使臣上年在塔爾巴哈台議界。不遂所欲。隱忍回國。儻今年再來會議。難保不帶兵豫占地方。以為強詞奪理地步。明緒現已會同明誼等。曉諭蒙古人等。齊心禦侮。並委員赴北吹河一帶。查勘地址。豫籌辦理。所辦尚屬周密。惟科布多伊犁兩處邊界。究竟由何處議分。必須豫行勘明。臨事方有把握。現在伊犁卡外游駝之俄人。業經全行撤回。趁此春融凍釋。即可將該處界址

詳細查勘。若常清迅派委員。同原派之委員哈布齊賢等。將伊犁本境邊卡。何處可以議分。有無障礙。哈薩克及布魯特生計之處。逐一詳查。繪圖貼說。由常清覈准。咨送明緒妥籌辦理。此時已交夏令。恐俄使即須前來。該將軍等務將勘界一事趕緊辦妥。不得稍有遲誤。致干咎戾。

明緒等又奏。接准伊犁將軍常清轉咨。承准議政王軍機大臣字寄。同治元年十月二十四日奉

上諭。明誼等奏。俄國使臣因會議不遂所欲。徑行回國。及遵旨籌辦邊界情形等因。欽此。復接准烏里雅蘇台將軍明誼轉咨。承准總理各國事務衙門議覆。等前與明誼具奏。會議勘

界事宜未能定局。及俄使堅欲以常住卡倫為界等因。各摺片內稱。持定條約內。往西直至齋桑淖爾湖等語。與之辨倫。該公使始而變色。繼而語塞。始允將照會轉行。旋准該公使照覆。內稱。已經繕譯俄文。咨送本國。並備文行知西悉畢爾總督。以為幫助公平辦理等語。等伏思。既經總理各國事務衙門。將其常住卡倫為界一節。業經逐層詮釋。斥其誤解。計將來該國遣派使臣再來復議時。不難據圖與之定議。諒彼亦無所用其狡執矣。俟該使何時再來會議時。等惟。有遵照總理各國事務衙門頒來圖說。及給俄使照會。所云。自沙賓達巴哈界牌往西。然後直至

齊桑淖爾湖。以後卽照總理各國事務衙門覆准。芬等所
點紫色之綫。與之定議。以期妥速。嚴事。儻該使臣不來塔
爾巴哈台會議。卽帶領兵隊強占卡外邊界。芬等不能任
其強占。該俄使定必肆意逞橫。我

國斷不可先聲兵釁。致彼有辭。是以芬等暗籌防範。惟期備
而不用。一面飛咨烏里雅蘇台將軍。明諒兼程前來塔爾
巴哈台。與芬等面為商酌辦理。一面派委委員出卡與之
正言阻止。仍交道接禮。緩與情理相商。或可破其執意要
挾。再當按照圖說。據理剖晰。俾消其貪求無厭之心。儻該
使臣如肯適中定議。芬等卽當恪遵疊奉

諭旨。安速與之定議。以弭兵隙。而完通策。等與之會議時。斷不
敢徒啟紛爭。致肇邊釁。亦不敢為所搖惑。稍涉含混。惟有
堅持定見。相機妥辦。以冀仰副。

聖主弭患安邊之至意。

御批。覽奏均悉。

葉爾羌參贊大臣景康奏。竊前准議政王軍機大臣字寄。

同治元年九月初八日奉。

上諭。前因奎英等奏。浩罕互關之事。聲敘未能明晰等因。欽此。等
道。即密派委筆帖式訥欽奏。把總孫亨馳赴喀什噶爾。會
同該城阿奇木伯克。選派妥幹回子出卡。藉探聽浩罕地

方是否安靜。浩罕伯克現係何人。以便頒給

賞賜敕書等物為名。密查該處構兵情形。及俄人有無調唆布皮
察克布魯特情事去後。茲該筆帖式等旋回葉爾羌。密稟
一切情形。並譯出探單呈遞。才詳加檢閱。所稱浩罕邁呈
伯克。被屬下謀害。沙木拉特嗣為伯克。復經胡達雅爾帶
兵相爭。沙木拉特將浩罕伯克。讓與胡達雅爾。而希皮察
克布魯特。復舉沙魯克為伯克。與胡達雅爾在龜速木庫
爾地方打仗。逆匪倭里罕。附從希皮察克布魯特。與胡達
雅爾打仗。該逆陷入浩罕城內。聞已被害。未得確實。現在
查明。並未在沙魯克處。所有倭什等處地方。被沙魯克希

皮察克布魯特占據。浩罕城塔什干等處地方。係胡達雅
爾管轄。現仍互攻未艾。各情形。與奎英原奏大略相同。又
訪查俄國與布魯特素來不相聞問。沙魯克等。與胡達雅
爾接壤。專為奪取浩罕伯克。並非俄人唆使。喀什噶爾迪
西一帶。並無俄人踪跡。惟探聞哈哈沙爾。科理。貢古魯斯
愛曼布魯特。均皆隨俄國。科理地方。俄人已修葺城池。現
又擬在哈哈沙爾地方。修葺城池各等語。外伏思。外夷蠻
觸相爭。我

朝向不遇。問。只宜嚴守要隘。自固藩籬。以期有備無患。惟俄
人狡詐性成。貪得無厭。殊為可慮。現雖查明沙魯克希皮

察克布魯特與胡達雅爾構兵。並非俄人調唆。而探聞喀什噶爾。迪北布魯特。均被迫脅投順。其意存蠶食。已可概見。查哈哈沙爾布魯特。俾吐底等。現已隨從俄國。乃仍舊與喀什噶爾阿奇木投遞信字。呈送馬匹。是其首鼠兩端。與北路之哈薩克情形略同。刻下自宜待以寬大。暫勿深究。用示羈縻。藉得少通外夷聲息。未盡無益。至該布魯特俾信字內。所稱春閒俄人欲往喀什噶爾修葺房屋等語。或係為通商之故。尚非無因。而鬼域伎倆。不得不豫為之計。雖該回子等出卡探信。此事係得諸傳聞。吐底等所遞稟詞。亦未必遂可盡信。惟時值春融。防守漸形喫重。才已

專函密致喀什噶爾辦事大臣奎善換防總兵官福珠凌

阿。遵

旨嚴飭各卡官兵妥為防範。不許稍涉張皇。致滋搖動。仍選派妥
幹回子出卡。源源偵探。務期得確實情形。密啟才隨時奏
聞。至貢古魯斯各愛曼。布魯特。關係附近伊犁烏什境界。可否請
旨密飭伊犁將軍常清。烏什辦事大臣文興等。派員密加偵探。以
昭詳慎之處。伏候

聖裁。

景康又奏。再俄人安集延置買田產一節。如果屬實。關係
尤重。自應迅速查辦。惟俄人疑忌性成。反覆靡常。現在既

探聞布魯特各受曼。有隨從俄國情事。若此時各城紛紛
查探該夷產素。縱使如茅原奏所稱暗為體察。而所委員
弁亦未皆能慎密。誠恐風聲一播。傳聞異詞。俄人或疑係
絕其通商。或藉口相待刻薄。不免徒而走險。况俄人到處
籠絡。適所以資寇兵。而撤藩籬。大局攸關。誠非淺鮮。才再
四思維。不敢稍事拘泥。謹據實際。陳明可否。請
旨暫緩查辦之處。伏候

訓示遵行。

諭議政王軍機大臣等。前因浩罕伯克等互相構兵。布魯特搆屬
附從俄國。恐有俄國人從中唆使。當經諭令景廉密探具奏。茲

據該大臣奏稱密派委員等會同喀什噶爾城伯克選派回子
出卡密探據實陳奏並將該委員等稟詞呈覽據稱浩罕互歸
並非俄人唆使喀什噶爾迤西一帶亦無俄人蹤跡偵探情形
與奎英原奏大略相同唯俄人狡詐性成貪得無厭前次議分
西界諸多狡執此次據該大臣奏稱探得哈沙爾等處均皆
隨從俄國乃仍與喀什噶爾阿奇木投遞信函呈送馬匹實屬
首鼠兩端信內有春閒俄人欲往喀什噶爾修葺房屋之說究
竟是否係通商之故俄人詭譎不可不防該大臣現已咨會奎
英等妥為防範仍著景廉加意偵探得有確實情形隨時奏聞
逆首倭里罕在浩罕城內是否被害邪黑阿渾之子孫二人是

否現住烏什。均著景康隨時偵探消息。貢古魯斯各愛昂布魯特。聞係附近伊犁烏什邊界。並著常清。又興派員密加查探。毋稍大意。景康另片奏安集延置買田產一節。若紛紛查訪。恐啟界外疑畏之端。反令得所藉口。或滋釁隙。有礙大局。擬請暫緩查辦。所奏亦係實情。卽著照所擬辦理。此係因邊疆重地。思慮豫防。該將軍等接奉此旨。務宜倍加慎重。嚴密咨商。妥籌辦理。不可稍涉大意。致使外間私相傳播。別生枝節。是為至要。

已卯署貴州巡撫張亮基奏。田興恕隸臣麾下。係在臣署湖廣總督任內。迄今已十一年。臣來至距省二站之扎佐地方。田興恕卽來接見。臣面加訓飭。田興恕深知悔罪。痛

哭流涕不敢奉負

聖恩似無跋扈氣習。臣查田興恕臂上刺有精忠報

國四字。該論之間。忠勇溢於眉宇。惟年紀太輕。讀書太少。誤聽小人詭說。遂至有任性之處。而其打仗威名。頗為貴州賊匪所憚。亦屬瑕不掩瑜。至前奉寄

諭。該提督於巡撫衙門所奉密旨。及密奏事件。均須先行拆閱。且於沿途設卡。借稽查為名。拆閱各項公文等因。並洋人所稱田興恕遣刺客持刀逼潘鐸立刻出省一節。臣沿途密訪。實無其事。惟潘鐸上年一入黔省。即將道員張心培捕頂管押。操之太切。致其部卒不服。幾至激變。潘鐸即潛行

起程。其時田興恕多方彈壓。方免內訌。亦無主使威逼情
弊。現今其即日道。

旨前赴四川聽候查辦。其所保道員張心培聞已於正月初九日
赴京投供。謝葆齡亦於二月初二日起身北上。恐其有心
避匿。仍須確查。其冷超儒錢登選聞尚在省。當同戴鹿芝
趙長三。一併俟勞崇光到黔會同查辦。

諭議政王軍機大臣等。張亮基奏飭令田興恕前赴四川聽候查
辦等語。道員張心培謝葆齡冷超儒錢登選被劾各款。與投害
教民之案。兩不相涉。自應分別查辦。張亮基業已晉省。著即查
拏張心培謝葆齡到案。提集趙長三冷超儒錢登選等。將以前

被參各款。逐一審訊。並將教民呈訴之開州青巖兩案。提集戴鹿芳趙長三等。秉公審訊。勞崇光計日可到。張亮基先行審有頭緒。一俟勞崇光抵省。卽迅速會商奏結。此案延閣已久。該署撫務當迅速辦理。俾免教民噉漬。毋得以勞崇光尚未到黔。稍涉推諉也。據張亮基奏。田興恕卽日遵旨赴川。想沿途不敢逗遛。著駱秉章於到省時。飭屬妥為約束。靜候查辦。

壬午。署兩廣總督晏端書奏。前法國派弁兵來粵。請照英國練兵成案。酌派旗兵。交給教練等情。經前督臣劉長佑奏報。將本年正月二十七日。撥出旗官二員。旗兵五十名。又於二月十三日。添撥旗兵五十名。先後送交法國領事。

李添喜與法國派來兵弁會同練習將來應否添撥旗兵再行酌量辦理復據署總稅務司赫德以前在粵海稅廠邀有英國兵目將防守稅廠之督標記名外委二員兵丁一百一十五名教習洋槍請於本年二月十七日將前項弁兵撥歸英國練兵大隊一同訓練已與英國領事羅伯遜會商意見符合等情臣覆加體察亦應准照辦以歸畫一茲臣於三月初十日會同兼署廣州將軍滿洲副都統臣庫克吉泰漢軍副都統臣海春廣東撫臣黃贊湯陸路提臣崑壽粵海關監督臣毓清暨領事官等齊赴校場調集派出練習之旗綠各營官兵逐一校閱步伐技藝均尚

可觀。當經分別獎賞。飭令勤加演習。所有應支薪糧。及添製軍械等項。均按照前定章程。由軍需總局籌撥。覈實支給。但弁兵陸續添撥。經費增繁。籌辦匪易。而營兵各有定額。內地操防緊要。分撥亦未便過多。臣自當相度機宜。隨時會商。妥為辦理。

御批該衙門知道。

甲申。總理各國事務恭親王等奏奉

上諭。都察院代奏揀選知縣桂文燦條陳一摺。該知縣遇事敷陳。尚見留心。所陳各條。著各該衙門分別議奏。欽此。臣等查內有籌遠慮以重海防一條。應由臣衙門議奏。據原條奏內稱。

海外各國情形。坤輿圖說。海國圖志等書。言之尚詳。學者定不乏人。將來考試通商衙門辦事司員。請專策問海外各國輿地山川風俗政教物產一切情形。並無庸限以中書部屬。凡自現任職官以至布衣之士。俱准考試。又稱聞日本近遣幼童分往俄美兩國學習製造船礮鉛藥。及一切軍器之法。期以十年而回。此事如確。日本必強。有明倭患。可為豫慮。學習製造船礮等法。我

國家亦宜行之。縱不必遣人遠到外國。亦可在內地學習講求。並請在香港。澳門。福州。上海等處。各設海防局。照各省書院之例。訪中國能通天文算法外國輿地及製造西洋

船破鉛藥一切奇器如風雨鐵量天尺之類之人入局充
補教習募幼童以教之並令勸諭海商採辦洋米運京糶
賣各等語。臣等查該知縣所奏均不為無見惟尚未盡合
機宜除採辦洋米應由戶部辦理外共考試司員一節雖
為博取道才用備諮訪起見但坤輿圖說海國圖志諸書
大抵皆中國人選述考據雖精究非目覩難奇荒渺疑信
互參讀是書者以廣聞見則可至於撫綏之術駕馭之方
不專繫乎此即本此以發策問亦不過轉相鈔襲勸說雷
同於實用毫無裨益至不限以中書部屬一層雖亦廣為
按羅之法但臣衙門辦事司員惟以老成明白為主是以

從前各取考試皆係資格較深正途出身之員新進捐班概不得與非特嚴杜偉進之門實以事關外國不得不慎若不拘品格並取兼收才具雖使可觀品行或難盡信萬一用非其人亦多關係。臣等以為欲取通曉外國情形之人不必遠求也。上年日衙門奏開同文館挑選八旗學生學習外國語言文字即為儲此一項人材。為他日備訪問通編譯地步。但使用心講習自有端敏之士出乎其中。江蘇撫臣李鴻章深知此意。業於本年正月開奏請仿照行之。若各海口均能一律照行。數年之後各省精熟西文之人必多。即可於其中慎選品行端方者加之考驗。予以官

階自總理各國事務衙門。以至通商各口。各置一二人。以備差委。此等人由學生出身。磨勵多年。較之該知縣所陳。泛為採取。遽予任事者。似少流弊。至所稱學習製造船礮等法一節。查外國製造船礮等法。較中國實為精工。日本分遣幼童前往俄美兩國學習。臣等已有風聞。並聞其特派官員前往訪求。伏思購買外國船礮。由外國派員前來教習。若各督撫處置不當。流弊原多。誠不若派員帶人分往外國學習之便。惟此項人員。急切實難其選。且前因甯波海口不守。髮逆已有購買輪船之事。是以先其所急。不得不仍為購買之計。所有臣等上年奏明購買大小輪船

七隻。隨船破械俱備。並有善於駕駛修理武官隨來。以備
教習。日下可望駛到。已咨明曾國藩李鴻章。豫派水勇一
俟船到上海。即可隨同該國來舟學習駕駛。並講求一切
製造之法。將來該舟勇等習之既久。得其匠心。自可做照
試造。不令外國居奇。惟此項船破到後。應令各督撫善為
駕馭使用。如果用之得宜。則近之勦辦長江逆匪。遠之備
禦外侮。破浪乘風。縱橫萬里。實為長駕遠馭上策。所最要
者。在我須勤為學習。速得其法。庶不致日久為洋人把持。
至請在香港澳門等處設海防局。招募學習外國技藝一
節。查李鴻章前奏。設外國語言文字學館摺內。曾有將來

精熟西文。轉相傳習。一切輪船火器。等巧技。皆可由漸通。
曉等語。已奉

旨。飭令廣東各口。照辦。是外國一切技藝。將來語言文字。學成後。
即可推類而知。各省果能一律設館。實力教導。該學生中。
自有此項淹貫之才。無須另為設局。招募。該知縣條陳海。
防一節。均可毋庸再議。

御批。依議。

恭親王等又奏。查外國懇請換約通商。經奉
准後。必再呈遞照會。懇請恭讀。

簡派全權大臣。諭旨。外國使臣。亦將所奉伊主詔書。與

派辦大臣同閱看然後再行會商。臣等歷辦各國通商事務皆係如此。此係外國人積習。現在丹國懇請通商一事。臣等

業於三月十九日遵

旨議奏當蒙

鈐派。臣恆祺會同崇厚辦理。惟未經奉有

諭旨。查上年辦理大西洋通商事務亦係蒙

鈐派。臣恆祺會同崇厚商辦。未奉

諭旨。後因該國呈遞照會懇求閱看。復經。臣等附片奏明蒙

飭軍機處恭摺

諭旨一道。給與恭閱。此次丹國使臣拉斯勒福呈遞照會。但請定

期相見並未提及閱看

諭旨一事。等以該使未經提及。照覆內亦但與約於四月初三

日會晤而

諭旨一層亦未提及。乃該使屆期來署。先將伊主詔書攜來。懇求

互看。當時若據實告以只蒙

鈐派未奉

諭旨。必致又滋饒舌。因查照上年恭請給大西洋使臣閱看

諭旨。敬謹刪節數字。恭錄與看。該使一見欣然。並求另錄一分捧

去。此實因該使索看為時促迫。不得不權變解理。以省曉

讀。理合附片陳明。

御批知道了。

乙酉。

諭內閣。著添派薛煥。在總理各國事務衙門辦理一切事宜。

壬辰。黑龍江將軍特善欽奏。竊照本年三月十九日。准黑龍江副都統關係咨稱。海蘭泡夷首布色依。於十六日遣人到城借用驛馬。派委夷官赴省城親遞公文。有面述重要事件。當經派員阻止。一面咨報。務衙門。務隨飛飭該副都統務按條約折服。不准借給驛馬。並不准其來省。如有行知事件。應照和約所載。交該副都統衙門轉送等因。去後。至二十三日。復據該副都統咨稱。派員攔阻不聽。並親

身往見布色依。按條約再三阻止。該夷首一味狡執。堅以十一條內載明有重大緊要事件。必須有人傳述來悉畢。爾總督等與黑龍江將軍行文。交俄羅斯國可靠之員等。詞執以為據。並稱如不借給驛馬。即乘用本馬行走。如若攔阻。須將其人役鎖拿送回。隨於次日起程。用本馬駕四輪車由該城經過。善言阻止不聽。派員尾隨赴省等因。續報前來。等以該夷官既經起程前來。必不肯中途折回。又慮其沿途或生枝節。隨派委站官成慶前往照料。防其別滋事端。旋於二十九日該站官與夷官馬列為名。並隨帶通事一名。跟役一名。一同到城。等派員訊其何事前來。據

稱賚有公文。並有口述事件。必須當面投遞。才隨傳令於
四月初二日在公署謁見。屆期才入署傳見該夷官。馬列
為乞按其夷禮摘帽躬身謁見。尚屬恭順。隨將公文呈上。
內稱係該國阿穆爾省將軍遣員到齊齊哈爾省城借道前往吉
事。懇求在省城通商。並乞由齊齊哈爾省城借道前往吉
林。由松花江水路回國等語。才隨飭員傳諭。所求各事均
與條約不符。礙難准行。該夷目始猶令通事爭辯。嗣令指
出和約何處有由此達彼。並准來省城通商明文。該夷目
始語塞中止。又問其有何重要事件面商。據稱該夷屯上
年在雅克薩對過江右地方種地。中國派人攔阻。該種地

之處。從前原屬俄國地界。應聽其耕種。才復飭傳諭。無論該處原係中國地面。礙難聽其越界。即今從前係屬俄界。自立約分界之後。已屬中國地界。亦應遵守無替。豈可違約妄行。致傷和好。該夷目又狡稱該處舊有江汛。所種之地。原在江汛之左。因江汛北移。始歸右岸。才復飭傳諭前定和約原以大江左右岸分界。今種地之處。既在大江右岸。無論有無江汛。並江汛有無改移。總應以大江兩岸為限。設或大江有改移之處。彼此應亦永遠和約。各無追悔。斷不可以江汛為詞。致多饒舌。該夷目無詞以辯。又令道事。旋言懇乞。暫行借給耕種。並稱該國大臣已行文在京。

大臣懇求借給。日後仍歸中國。並稱琿琿城以上江左有該夷村屯三處。以下有村屯一處。概多山石林木。無處開墾。割草懇求暫借。江右地方開墾打草等語。才又飭傳諭。如果與和約相符。即百年亦不相爭。如與條約不符。即暫時亦不應借。况

大皇帝國法森嚴。中國臣下。即寸疆尺土。亦不敢輕易許借。此事斷難依行。該夷目無可強詞。猶云聽候在京大臣回信。語畢。又云隔界時有遺失牛馬。並冬季荒場放火等事。求為禁止。才隨飭傳諭。此等事必為嚴禁。應即行文該副都統衙門。出示禁止。該夷目旋即退出。於次日回行。除派員彈

歷伴送防其別滋事端。並將應行事件。咨黑龍江副都統照辦外。理合恭摺馳奏。

特普欽又奏。伏查黑龍江省地處極邊。東北兩面處處與俄人接界。俄人覬覦要求。得步進步。前年求借驛路進京。經才傳飭署副都統愛紳泰按界駁斥。阻止未行。曾經奏明在案。良以江省地面遼闊。沿途驛站。相距各七、八、十、里不等。除站丁旗戶數十家而外。中間曠土一片荒涼。別無煙戶。且無險阻。茲俄人又欲假道赴吉林。由松花江水路回國。其情尤屬巨測。雖經阻止未行。終恐貪心不已。且松花江水路亦可通達。除將現在情形咨行吉林將軍備防。

外○至俄人所稱雅克薩對過江右種地之處○已由該管大臣行文在京大臣○並另有懇求暫借耕地割草等語○似均難應允○誠恐一經准其過江越界耕種割草○此後更無限制○隱患彌深○考愚昧之見○可否

飭下總理各國事務衙門該國如果行文求借○祈令恪遵和約○務以大江為界○不准再有更移○即令禁之不聽○日後亦免藉口○

諭議政王軍機大臣等○特善欽奏○俄人赴省要求○按約駁阻○並請飭總理各國事務衙門○禁止各摺片○海蘭泡俄酋布色依○不聽攔阻○擅赴齊齊哈爾○謁見該將軍○呈遞公文○懇求在省城通商

並乞由齊齊哈爾省城借道前往吉林。自松花江水路回國。經該將軍按照條約指駁。語塞而止。俄人復欲在雅克薩對岸江右地方種地。並懇暫行借給。又欲暫給琿琿城江右地方開墾打草。均經該將軍正言拒絕。並派員彈壓。伴送該俄人回行。所辦甚屬妥協。俄人貪得無厭。詭譎異常。現雖廢然而返。難保不另生枝節。別啟狡謀。特善欽惟當隨時防範。如俄人續有要求。仍當按照條約嚴詞阻止。不可稍事游移。所奏各件。本日已諭令總理各國事務衙門辦理。如有該國來文要求借地等情。卽當按照條約阻止。

特善欽又奏。據呼倫貝爾署總管那爾胡善詳據巡卡總

管巴勒丹多爾濟呈報。本年三月十二日。有俄羅斯四人。乘馬攜槍。越入本界阿普該圖卡倫。經卡官驍騎校登蘇隆詢據俄人聲稱。係商代格爾斯西地方瑪爾爾前往。呼倫鄂漢地方察看等語。攔阻不聽。徑行前往。經署總管嚴飭官兵前往追查。旋據卡官驍騎校登蘇隆報稱。越卡俄人四名。於十六日旋回。仍向商代格爾斯西城去。等因。詳報前來。才伏查俄人等並無路票。擅自違約越界窺探。該卡官驍騎校登蘇隆始則未能極力攔阻。繼又不能派兵尾隨追擊。任其游行無忌。僅以一報塞責。實屬無能。不曉事體。除將卡官驍騎校登蘇隆咨部先行革職。並將失察

俄人經過各卡官員職名。查明咨部分別議處。以示懲儆。
外。可否請

旨飭下總理各國事務衙門。轉行該國住京大臣。嗣後無乘俄羅
斯人等。不准違約越界游行。以敦和好。庶幾稍知斂戢。

御批。登蘇隆著先行革職。餘著照所議辦理。該衙門知道。

癸巳。江蘇巡撫李鴻章奏。太倉境內一律肅清。總兵程學
啟督帶所部進偪崑山。擬借輪船大洋礮兩尊。調齊水陸
隊伍。併力攻打。儻能得手。立即搭造浮橋渡過。奮勇拼死
爬城。所有雲梯橋筏。均已備齊。戈登昨由松來滬。借英國
礮火。亦約定兩三日內。帶隊前往會攻。臣惟有督飭各軍。

穩慎圖謀。以期仰慰

慈慮。

諭議政王軍機大臣等。李鴻章奏。太倉全境肅清一摺。官軍已薄
崑山城下。勦辦極為得手。卽着照李鴻章所擬。迅借輪船大洋
礮兩尊。調商水陸隊伍。併力圍攻。戈登既由松來滬。商借英國
礮大。約定帶隊前往會攻。着李鴻章卽飭戈登帶同常勝軍。卽
日前赴崑山協勦。

乙未。科布多參贊大臣廣鳳幫辦大臣奎昌奏。據科布多
所屬扎哈沁公敏珠爾多爾濟呈報。本遊牧內現有外國
男婦大小九人。隨帶騎馱八隻。伊等貌像外國俄羅斯。

本處欲要將伊等拿送。惟恐滋生事端。今派兵二名。順由
臺路引送科布多。祈請查辦。等當令承辦司員諾敏等。
由獄提出。稍通外國言語之罪犯一名。傳詢。據外國俄羅
斯格爾額克爾僧。依斐木等。同供格爾額現年六十歲。克
爾僧現年四十八歲。依斐木現年三十七歲。我們均係俄
羅斯佈克圖爾滿城所屬人。均在昌吉斯台下倫之西北
佈克圖爾滿地方住牧。於去年夏間。我們俄羅斯依萬。由
我們佈克圖爾滿城。請領貿易照票。奉同我們三人。攜帶
妻子共十二人。隨帶零星貨物。自原籍出外。各處貿易。於
去年冬間。行至不認識一處地方。因遭風雪。我們同夥男

人依善婦人瑪爾雅幼童色爾格依三人在彼身故並將所持照票及零星貨物大半被風刮失自我們通識路徑之依萬身故後我們均因不識路徑任意行走復遭風雪迷路不意行至蒙古地方遇見二人將我們帶送科布多今蒙查詢我們原因出外貿易所持照票遭風雪刮失除此並無偷竊為匪情事各等供查該俄人等前在本國時有無另犯別故逃出情弊不能深悉既稱自原籍出外以來並無偷竊為匪情事亦無違禁貨物僅止迷失路徑經^等賞給口糧派兵送科布多城所屬昌吉斯台卡倫就近護送回國

御批該衙門知道

戊戌總理各國事務恭親王等奏竊查貴州田興恕殺害
教民一案法國新到公使柏爾德密於本月十九日到臣
衙門面遞照會一件並另單一紙臣等公同閱看大意以
此案耽延已久請立定主意見履不可再有含糊而另單
載有五條其意歸咎於田興恕次及戴鹿芝較哥士者上
年條款為簡該公使云此案辨與不辨一言而決隨即乾
然而去較平素虛聲恫喝大不相同同日又據英國公使
卜魯士來署言及此事謂此即中國背約薄待外國之證
並明言各國現已聯為一氣觀其忿激情形直欲假公義

之名。以逞其藉端啟釁之意。臣等正在商辦。二十日相爾
又遞一函云。定四月內若不照覆。即決意定局等語。
臣等以相爾德密甫到中國。初次議辦此案。即如此詞意
決絕。而英國卜魯士又從旁助勢。看此光景。該公使由法
國而來。早有成見。已成牢不可破之局。若不趕緊切實辦
結。誠恐一朝決裂。各國隨同附和。愈難收拾。查此案前經
奉

派勞崇光張亮基會同查辦。而田興恕當日究竟如何將教民殺
害情形。至今未據覆奏。現在相爾德密所遞照會詞意。雖
較哥士者決絕。而所願已較哥士者稍減。若再空言搪塞。

必啟釐端。田興恕前已奉

旨革職。應請

飭下勞崇光張亮恭。即在貴州就近將田興恕等親提研訊。務得

確情。按律定擬具奏。請

旨定奪。毋任稍有狡飾。以成信讞。而服遠人。

諭內閣。前因駱秉章履奏。遵查貴州提督田興恕先後被巡撫毛

鴻賓。御史華祝三。參劾各款。均屬有因。當以該提督捏報軍情。

信用劣員。肆行殘擾。起造府第。日事荒淫。並有擅殺外國傳教

及內地民人多命之事。降旨將該提督撤任。飭令迅赴四川。聽

候崇實。駱秉章查辦。嗣因田興恕藉詞抱病。抗不赴蜀。復經諭

令勞崇光張亮基馳赴貴州審辦。現在張亮基已據報抵黔接篆。勞崇光因沿途梗阻繞道前進。計日已當抵省。田興恕著卽革職鞫問。交勞崇光張亮基按照被劾各款。及另案殺害無辜慘斃多命各節。提同案內一千人證。一併秉公嚴訊確情。不准一字欺飾。迅速按律定擬具奏。

諭議政王軍機大臣等。前因駱秉章覆奏田興恕先後被劾各款。蹟均非無因。並因田興恕殺害教民一案。前法國公使哥士耆在京多方曉濟。節經降旨將田興恕撤去欽差大臣關防。毋庸署理巡撫。先行交部議處。馳赴四川。交駱秉章差遣。並派勞崇光馳赴貴州查辦。兼令張亮基署理貴州巡撫。會同崇實。駱秉

意將此案東公辦理。嗣因韓超屢次懇留田興恕勸辦黔匪而張亮基勞崇光等均以道遠未能即到。致此案遲久未辦。本日據總理各國事務衙門奏。法國新到公使柏爾德密遞有照會。並另單開有五條。其意歸咎於田興恕。次及戴鹿芝。並聲言辦與不辦。一言而決。隨即絕然而去。隨後又遞一函云。定四月內若不照覆。即決意定局。英國卜魯士來署。亦有中國背約薄待外國之言。似已聯為一氣。欲藉端啟釁等語。田興恕處分前據兵部奏照溺職例議以革職。因案未辨結。尚未降旨。其平日恃恩驕恣。濫殺無辜。實有應得之罪。况天主教業已弛禁。即不得妄行殺戮。且法國傳教人文乃耳。又持有護照赴黔。係屬按照

條約前往。田興恕身為大員，亦止宜從權設法。開導該省官民各安本分。毋啟釁端。以顧大局。乃田興恕因逞一時之忿。釐次慘殺外國傳教及中國習教者數人。是其孟浪從事。恣意妄為。已難辭咎。今該國公使柏爾德密既欲以田興恕一人作抵。迨非從前哥士耆來京時屢以田興恕、戴鹿、趙長三等相提並論者可比。詞意決絕。不復多贅。兄言。經該衙門再三設法問難。終無他詞。足見該國以田興恕為此案最要之人。欲得而甘心焉者。處心積慮。非一日也。此時若再含糊。終無了局。更恐別生枝節。尤難措手。本日業經明降諭旨。將田興恕革職。李開、張亮基業已抵黔。接篆。勞崇光昨已簡放雲貴總督。計此時亦已行。

抵黔省。卽著駐紮貴州。先將教民一案迅速辨結。其滇省一切情形。並著隨時訪查奏聞。再定進止。張亮基昨有田興恕卽日前赴四川之語。如田興恕業已起程。卽著崇實。格秉章。派員押赴黔省。交勞崇光。張亮基會同嚴行提訊。秉公按律定擬。迅速覆奏。不准有一字欺飾。勞崇光熟悉洋務。兼能權衡輕重。顧全大局。且為外國素所欽服。張亮基遇事明敏。果斷有為。該督等務當以國事為重。不避嫌怨。方為不負委任。田興恕被參各款。業經駁秉章覆奏得實。既殺良團何斗山。以致勒捐激變。而又慘殺中外教民多命。各案若不按照律例定擬。稍有偏倚。不獨無以服外國人之心。亦無以平貴州士民之憤。所有田興恕戴

鹿芝等一千人證。如何比照律例定擬之處。及韓超捏詞保留。應查各件。一併迅即馳奏。以安遠人而弭釁端。本日明發諭旨。一道。總理各國事務衙門摺一件。錄出照會另單二件。均著鈔給閱看。該將軍督撫等於接奉此旨時。務須格外秘密。不准稍有漏洩。

法國照會

為照會事。貴州一案。本國傳教士文乃耳被官員謀害。至今年餘之久。此等殘暴之人。尚未抵罪。依然在該處官居舊職。今本大臣以於

貴國

大皇帝國計甚有關係。迫不自由。貴親王務須一言判決。不可再有含糊。若能照本大臣所盼望。速將

貴國

大皇帝准照前議。賠抵被害之處。盡法辨結。俾本大臣獲有賠抵。明證實緣。我大皇帝詢問此節。貴親王無論如何辦理。惟望立以定意見。履可也。為此照會。

法國照會內另單

一武官田興恕一員。應卽問定新罪。或在貴州。或在京都處決。文官戴鹿芝一員。應卽革職。發極邊永遠充軍。

一著派犯罪各員。或貴州地方官。共出銀四千兩。在謀害

教士地方擇取地址。建立天主堂一座。

一從前被害之中國奉教人。現在每家各須給與銀四百兩。

一貴陽傳教士等所有學堂及施醫育嬰諸公所。盡被焚毀。今應備銀四百兩。並選置相當屋宇。送給傳教士等。為賠償所焚各公所房物。

一總理衙門應行奏請

大皇帝明降

諭旨。宣示各省各處文武各官知悉。現將田興恕斬決。戴鹿芝充軍。因其不遵上年三月

諭旨。保護奉教人。並且殺害奉教之人。均與和約背違等因。由總

理衙門先將奏請

上諭底藁。送交法國全權大臣閱過。隨後發刊京報。並備文行知

各省。

壬寅署兩廣總督晏端書廣東巡撫黃贊湯奏竊查香山

縣客民陳亞牙等聽從黃亞蓋殺害澳門教讀小西洋人

計坦喇喇咪咆啡記喇呀及其婢女二命。控劫銀兩一

案。經前督臣勞崇光審明辦理。未及具奏。且等會同查數

緣陳亞牙等籍隸新會開平等縣。向在香山縣澳門地方

挑擔傭工度日。與黃亞蓋素相認識。黃亞蓋受雇在澳門

亞蓋先派黃亞觀嚇禁洋婢。不許聲張。自與陳亞矛、黃亞厚同至洋人卧處。黃亞蓋將洋人咁咁咧咪咁吵咪咁咧。多用柴棍塞口。陳亞矛用草繩網縛手足。黃亞厚用爛布棉胎閉塞耳鼻各竅。即時氣絕殞命。黃亞蓋復恐洋婢洩漏風聲。喝令陳亞矛與黃亞觀等各用草繩爛布將其勒死滅口。黃亞蓋隨在櫃內挖得洋銀一百六十圓。時辰表一箇。一同逃遁。約俟遲日將贓變賣。依分嗣因查拏嚴緊。尚未分贓等情。屢審據各供認前情不諱。陳亞矛、黃亞觀均合依強盜殺人斬決梟示例。擬斬立決。梟示。該犯等刦殺洋人二命。非尋常克犯可比。經前督臣勞崇光於審

明復恭請

王命將該犯先行正法。傳首犯事地方。懸桿示眾。逸犯黃亞養等。飭緝獲日另結。

御批該部知道

乙巳塔爾巴哈台參贊大臣明鑄領隊大臣博勒果素奏。三月初一日。據巴克圖卡倫委官土瓦謀泰呈報。卡倫之外。連西頭道河地方。忽有俄羅斯兵隊三四百人。隨帶器械。破車。於昨日前來。在彼居住。等因。前來。當經等即派筆帖式巴彥圖。會同該卡弁兵。前往曉諭。以彼此疆界。尚未議定。何得即帶兵隊。在我們卡倫附近地方居住。據該

頭人回稱。遵奉我門上司吩咐。先令我們到此居住。等候
我們大臣前來會議邊界等語。才等伏思俄國使臣雜哈
勞等於上年來塔會議十數次。不遂所欲。自起程回國之
後。至今並無前來再議信息。茲據該國頭人遠帶兵隊多
名。居住卡外。其居心不過欲占地方。及潛立石罟。以為將
來狡賴地步。復經才等派駝馬處章京薩勒哈春。馳赴該
處向其詰問。該頭人回稱。奉我們上司之諭。你們常駐卡
倫之外。就是我們地方。今我們到此防守。若無我們上司
吩咐。不敢退回。臺經該委員以情理開導。該頭人始云。既
係如此。我們即將此情稟明我們上司。容俟回文到日。再

定行止。該委員復云：你門若派兵丁，分赴我們各卡外一帶地方，私量鄂博，修蓋房間，我們定必派兵前來全行拆毀。該頭人等回稱：我們斷無此事。祈請放心等語。等復添派委員，告以現在邊界尚未定議，此係我們地方，不能任令你們久住。你們速將兵隊撤回。該頭人竟置之不理。等。等。該頭人此次率兵侵占我國邊界，總因伊犁領事之匪蘇勒官雜哈勞人極狡詐，一切皆其主謀。前在塔爾巴哈台會議，有帶兵強占卡外地方之語。今該國頭人率兵持械，忽來塔爾巴哈台卡倫附近地方居住，其為雜哈勞從中唆使，已可概見。恐該國西悉畢爾總督未必知情。

除^等等咨行該西悉畢爾總督查照是否知情。並令其速將兵隊撤回。各守疆界。以固兩國之和好。而破該匪蘇勒官之詭謀外。當飭各該營該管官。仍將前派兵丁。在城勤加操練。並飭蒙古佐領三吉等。帶領蒙古兵一百。各藉遊牧為名。在城週一帶小心巡查。妥為防範。以備不虞。前俄國住京公使照覆內稱。已經行文該國西悉畢爾衙門。以為幫助公平辦理等語。相應請

旨飭交總理各國事務衙門王大臣。即將此情向該國住京公使告知。令其行文該西悉畢爾總督。務將塔爾巴哈台卡外居住之兵隊撤回。並請與該公使商議西北邊界。免係應

由何處議分。速為定議。即令該公使轉飭該國勘界大臣。趁此雪消天暖。迅即來塔會議。並請

旨飭下烏里雅蘇台將軍明諒。車站前來會議。以完通案。而泯釁端。等等。昨聞俄國已派兵隊數千人。分赴齊桑淖爾一帶地方耕種地畝。建蓋房屋。並赴冬遊牧收服。眾哈薩克等情。當派筆帖式巴彥圖馳赴該處。暗為確查。如有該國人在彼種地蓋房。一面正言阻止。一面即行呈報。並飭哈薩克前汗爵緯坦公阿吉等。倘有俄人帶領兵隊前往爾等遊牧內。威脅從服。務各齊心禦侮。自守藩籬。萬不可受其煽惑。俟該員查探明確。呈報前來。再據實奏明辦理。等等

復思該國人既住齊桑淖爾地方居住。恐其潛入科布多
伊犁烏里雅蘇台邊界。業經咨各該將軍等一體派員飭
往查看。

諭議政王軍機大臣等。明緒等奏俄兵在卡倫外居住。防範疏
情形一摺。塔爾巴哈台巴克圖卡倫之外。有俄兵三四百人。隨
帶器械礮車。在彼居住。意欲先占地方。潛立石曼。經明緒等派
員前往曉諭。令其將兵隊撤回。該國帶兵官執意不允。明緒等
現已行文西悉畢爾衙門。令其撤隊。措詞尚屬周妥。本日已諭
令總理各國事務衙門。告知該國住京公使。轉行西悉畢爾總
督辦理矣。該國既有兵隊住居巴克圖卡倫以外。難保不於他

處另派兵隊潛住。私曼鄂博。修葺房間。若明緒等密為探訪。嚴行防範。並隨時知照伊犁及烏里雅蘇台等處。一體豫防。齊桑。津爾。既有俄國派兵數千人耕地蓋屋。並赴各遊牧收服。單哈。薩克之說。著明緒等即探明確實情形。並隨時知照科布多地。方一律防範。不得令該國兵隊於未經分界之先。豫行占越。至兩國分界處所。總以前次總理衙門所發地圖。折中立議為斷。固不得任令俄國任意侵占。亦不必與原定和約大相徑庭。致該國有所藉口。著明緒等於該國使臣到卡時。斟酌機宜。辦理。並著明誼。迅即馳赴塔城。與明緒等妥商籌辦。此事早結一日。即早免一日。葛藤。若再稽滯。遲延。恐將來又另生枝節。現值天

氣和暖。正宜即時辦理。明諒務當於俄使未到以前。先赴塔城。以便及早會議。免致延及秋間。大雪封山。久將此事寢擱也。

致西悉畢爾咨文

大清國

欽差會勘西北地界事宜塔爾巴哈台參贊大臣明領隊大臣博
為咨大俄羅斯國西悉畢爾總督查照。茲覆事。照得本參
贊大臣領隊大臣等奉我們

皇上特派與貴國遣派大臣等前在塔爾巴哈台。遵照京城議定
條約。會議西北地界事宜。貴大臣等堅以我們現在常住
卡倫為界。牢不可破。本參贊領隊等若再與之爭論。恐於

言語之間不合致失和好。當將與貴大臣等會議各情據實奏明我們。

皇上聖鑒並請

旨飭交我們總理各國事務衙門與貴國住京大臣詳議。究係應由何處議分俟彼此商定後指示前來以便遵照辦理。本參贊領隊等嗣復與貴大臣等會議數次。貴大臣等因不遂所欲遽行回國。本參贊領隊等曾將與貴大臣等節次會議各情並照鈔貴大臣等來文一併行知貴總督查照。希將彼此會議各情憑公酌覈並明年訂於何月何日復派大臣前來會議等因在案。嗣准貴總督咨履內閣詳聞。

前在塔爾巴哈台彼此會議各情。我們全權大臣所辦之
事。及擬開單內所指之處。均與條約甚屬相符。倘照所指
之處作為邊界。致我一信。我卽代表復派我們大臣令往
勘界立記等因前來。本參贊領隊等因。

欽差會勘地界事宜。烏里雅蘇台將軍明現已回本任。當卽照鈔
貴總督來文。咨商將軍明去後。茲於本年三月初一日。據
巴克圖卡倫呈報。卡倫之外。頭道河地方。忽有貴國兵隊
三四百人。隨帶器械。礮車。於二月三十日前來在彼居住
等情。當經本參贊領隊等派筆帖式巴彥圖前往。曉以彼
此疆界尚未議定。何得卽帶兵隊在我們卡倫附近地方。

居住。據貴國頭人回稱。奉我們上司吩咐。先令我們到此居住。等候我們大臣前來會議邊界事宜。此外再無他故等語。經該筆帖式稟悉前來。本參贊領隊等。因彼處係我們地方。豈能任令伊等居住。復派駝馬處章京薩勒哈春馳赴該處。先以正言詰問。繼以情理開導。務令速將兵隊撤回。旋據該員回城面稟。行抵該處。彼此見面。告以兩國邊界未定。何得卽帶兵隊私在我們卡倫附近地方居住。據貴國帶兵頭人回稱。你們常住卡倫之外。就是我們地方。我們上司令到此處防守。臺經該委員以情理開導。貴國頭人答稱。既係如此。我們卽將此情稟明我們上司。容

俟回文到日。方能退回等語。本參贊領隊等。查貴國大臣
自旋回之後。至今並無再來會議信息。况兩國和好。二百
餘年。現在邊界尚未議定。貴國人理宜聽候會議。一俟何
時議定後。各在應分之界。建立鄂博。移兵駐守。方與原議
相符。茲貴國頭人。不候定議。遽帶兵隊多名。私入我們邊
界。實與條約有違。以此觀之。貴國邊界官員。於理不合。本
參贊領隊。著應即派兵驅逐。因恐致失兩國和好。除不時
仍飭委員前往。以理曉諭。務令貴國頭人。速將兵隊撤回。
並另派員。飭赴各卡倫。外查看。倘有貴國人。潛置鄂博。修
葺房間情事。亦令一體阻止。並咨呈我們總理各國事務

衙門。照會貴國住京大臣。查照酌辦外。相應移咨貴總督。查照。究係貴國邊界大臣。令該頭人帶領兵隊。私入我們邊界。恣存強占地方。抑或係貴國邊界頭人。擅自帶兵。私入我們邊界之處。查明後務祈速將貴國兵隊。全行撤回。各守邊疆。以固和好。並將何時復派大臣前來塔爾巴哈台。與本參贊領隊等會議勘界事宜。並祈迅卽示覆前來。以便會議可也。

算解良榜始末卷之十五